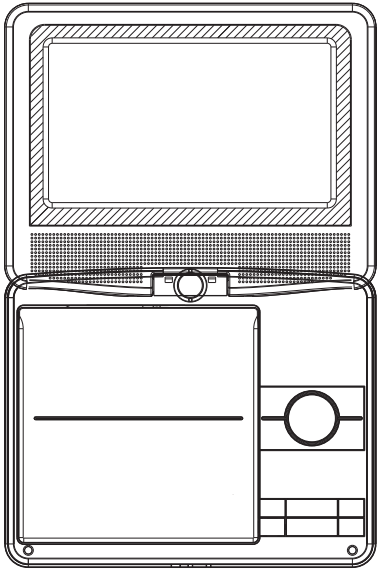
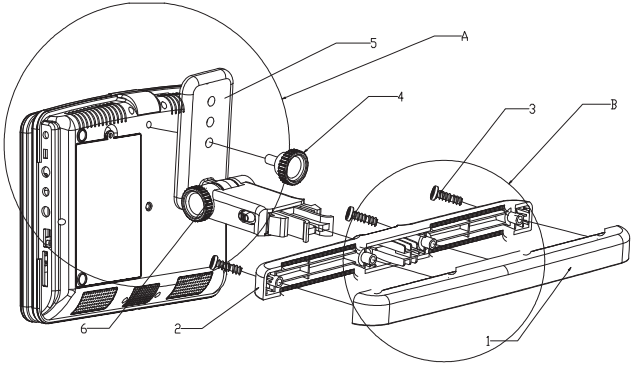
sunstech



MANUAL DEL USUARIO
DLPM727

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea este manual del usuario detenidamente y por completo.

Fijación del soporte para coche



Fije el soporte para coche:
1.Fije la Parte 1 y la Parte 2 alrededor del reposa cabezas
2.Atornille la Parte 3 (4 pernos) en los orificios con un atornillador
3.Fije la Parte 5 en la parte trasera de la unidad con la Parte 4, el ángulo puede modificarse ajustando la Parte 6
4.Fije la Parte A y la Parte B

Índice

Índice P1

Instrucciones de seguridad importantes P2

Precauciones de seguridad P3

Identificación de los controles P4-P6

Ajustes del menú de CONFIGURACIÓN P7-P8

Parámetros y especificaciones P9

Parámetros de la batería P9

Instrucciones de seguridad importantes

Aviso: Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no quite la cubierta ni la parte trasera. Ninguna de las piezas puede repararlas el usuario. Recurra a personal cualificado para realizar las reparaciones.

Aviso: Para evitar el riesgo de incendio o de shock eléctrico, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

- No exponga el adaptador ni el DVD portátil al agua (gotas en los auriculares o salpicaduras) y no coloque sobre el aparato ningún objeto que contenga líquidos, como jarrones, por ejemplo.
- Mantenga el DVD portátil lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor como radiadores o estufas.
- No obstruya las aberturas de ventilación. Las ranuras y aberturas de la unidad tienen como fin su ventilación. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando su DVD portátil sobre una almohada, sofá u otra superficie similar.
- No coloque el DVD portátil sobre un carrito, estante, trípode, soporte o mesa inestable. La unidad podría caer, provocando posibles daños o lesiones.
- Nunca coloque objetos pesados o afilados sobre el panel LCD ni el marco.
- Utilice sólo el adaptador CA con el DVD portátil. Utilizar cualquier otro adaptador anulará su garantía.
- El enchufe del adaptador CA se utiliza como dispositivo de desconexión. El dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente accesible.
- Desconecte el enchufe de la toma cuando no utilice la unidad.
- Tenga en cuenta los aspectos medioambientales a la hora de desechar la batería.

CUIDADO: Peligro de explosión en caso de cambiar la batería de forma incorrecta.
Substitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.

AVISO: La batería (batería, baterías o conjunto de baterías) no deben exponerse a un calor excesivo como luz solar, fuego o similares.

AVISO: El exceso de presión sonora causada por auriculares o cascos puede producir pérdida de audición.

AVISO: Utilice sólo los accesorios especificados y proporcionados por el fabricante. El DVD dispone de un adaptador CA que se utiliza como dispositivo de desconexión, este dispositivo debe permanecer fácilmente accesible.

Cuidado: Peligro de explosión en caso de cambiar la batería de forma incorrecta. Substitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.

- Este marcado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana derivados de la eliminación descontrolada de residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el minorista al que compró el producto.
Ellos pueden enviar este producto para su reciclaje medioambientalmente seguro.

Precauciones de seguridad

AVISO
RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICONO ABRIR

Aviso: Este lector de DVD emplea un sistema láser. El uso de los controles, ajustes o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados puede dar lugar a exposición a radiación peligrosa.

Aviso: Para impedir la exposición directa al rayo láser, no abra la carcasa. Radiación láser visible una vez abierto.

Aviso: Nunca mire directamente hacia el rayo láser.

Cuidado: No instale este producto en un espacio reducido, como una librería o similar.

Aviso: Cuando la unidad vaya a ser utilizada por un menor, los padres deben asegurarse de que el niño comprende en su totalidad el contenido en el Manual de instrucciones relacionado con la utilización de la batería para asegurarse de que se utiliza la batería de forma correcta en todo momento.

Aviso: cuando compruebe que la batería está sobrecalentada, hinchada o rígida, deje de utilizarla y póngase en contacto con el centro de asistencia para su sustitución.

Aviso: no cargue la batería en lugares con ventilación insuficiente como: colchones, sofás, almohadas, esterillas...

Aviso: no nos responsabilizaremos si el usuario no usa correctamente la batería, sin seguir nuestra etiqueta de instrucciones de advertencia situada en el compartimento de la batería.

Aviso: está prohibido utilizar un cable alargador USB de más de 250 mm en el puerto USB.

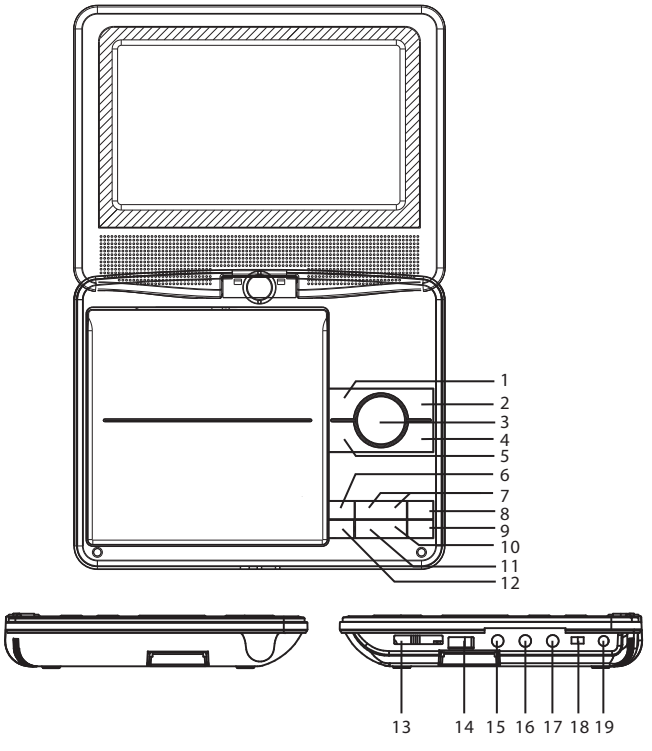
Notas sobre los derechos de autor:

- Está legalmente prohibido copiar, transmitir, mostrar, transmitir por cable, reproducir en público, o alquilar, el material sujeto a derechos de autor sin permiso.
- Este producto cuenta con una función de protección contra copias desarrollado por Macrovision. Las señales de protección contra copias se encuentran grabadas en algunos discos. Al grabar y reproducir las imágenes de estos discos, aparecerá ruido. Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor protegida por patentes en EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation e otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y sólo se destina a uso doméstico y a otros usos de visualización salvo autorización contraria de Macrovision Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa o el desmontaje.
- **NÚMERO DE SERIE:**
  Puede encontrar el número de serie en la parte trasera de la unidad. Este número es único de esta unidad y no está disponible para otros. Debe registrar aquí la información solicitada y guardar esta guía como justificante permanente de su compra.

  Nº de modelo_____
  Nº de serie_____
  Fecha de compra_____

Identificación de los controles

Unidad principal

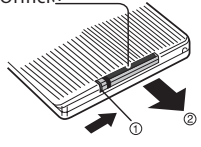


1. Izquierda/Retroceso Rápido
2. Derecha/Avance Rápido
3. Introducir
Confirma la selección del menú
4. Salto de retroceso /Descendente
5. Salto de avance /Ascendente
6. Menú
7. VOL- / VOL+
8. Configuración
9. Fuente
10. ■ Detener
11. ⏯ Play/pause
12. Abrir
13. SD/MMC/MS
14. USB
15. AV Out
16. Clavija para auriculares
17. Coaxial
18. Encendido/apagado
19. CC en 9-12V

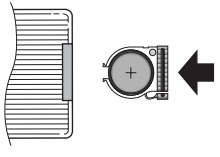
Introduzca la batería

1. Abra la puerta del compartimiento de la batería.

Orificio



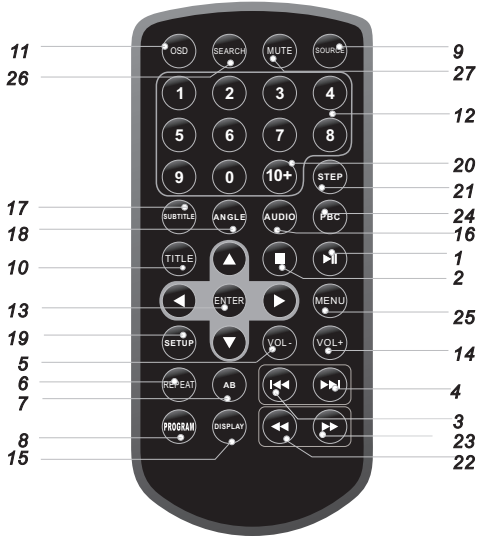
2. Introduzca la batería



NOTAS:
Quite la batería cuando guarde el reproductor DVD o cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

Identificación de los controles

Mando a Distancia



1. PLAY/PAUSE
Pulse PLAY/PAUSE (reproducir/pausa) una sola vez para pausar la reproducción, vuelva a pulsar PLAY/PAUSE para reanudar la reproducción.

2. STOP
Si presiona una sola vez el botón, la unidad graba el punto de parada desde el cual se reanudará la reproducción si se pulsa posteriormente el botón ENTER (Introducir). Si se pulsa de nuevo el botón STOP (parada) en lugar del botón ENTER (introducir), no se reanudará la reproducción.

3. Retroceso
Ir al inicio del capítulo/pista anterior.

4. Avance
Pasa al capítulo/pista siguiente.

5. VOL -
Ajuste el VOLUMEN.

6. REPEAT (REPETIR):
DVD : En un disco, puede seleccionar entre los diferentes modos de reproducción: CAPÍTULO/TÍTULO/TODAS/ALEATORIO/DESCONECTADO.
VCD CD : en un disco, puede seleccionar el modo de reproducción REP 1 /REP TODOS/ALEATORIO/DESCONECTADO.
Mp3 WMA : En un disco puede seleccionar el modo de reproducción REP 1 /REP DIR/REP TODOS/ALEATORIO/DESCONECTADO.

7. A B
Para repetir un segmento: pulse AB una vez para definir el punto de inicio para repetir el segmento, vuelva a pulsarlo para definir el punto final y el lector repetirá el segmento desde el inicio hasta al punto final.

8. PROGRAM
DVD VCD CD Mp3 : La función de programación le permite grabar sus pistas favoritas del disco. Pulse el botón PROGRAM (PROGRAMACIÓN) y aparecerá el MENÚ DE PROGRAMACIÓN (PROGRAM MENU) en pantalla, ahora puede utilizar las teclas numéricas para introducir directamente los títulos, capítulos o números de pista y seleccionar la opción PLAY (REPRODUCIR). Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón PROGRAM y seleccione la opción CLEAR (Borrar) en el menú de programación.

JPEG : Puede pulsar varias veces el botón PROGRAM para seleccionar el modo de presentación de diapositivas, existen 16 tipos de presentación de diapositivas.

Identificación de los controles

Mando a Distancia

9. SOURCE
DVD / CARD / USB.

10. TITLE
Volver al menú de títulos del DVD.

11. OSD
Seleccionar el idioma OSD.

12. BOTONES NUMÉRICOS 0-9
Seleccionan los elementos enumerados en un menú.

13. ENTER
Confirma la selección del menú.

14. VOL+
Ajuste el VOLUMEN.

15. VISOR
Para presentar el tiempo de reproducción y la información de estado.

16. AUDIO
DVD Pulse varias veces AUDIO durante la reproducción para cambiar el idioma de audio o la pista de audio, en caso de que la opción esté disponible.
CD VCD Pulse varias veces AUDIO durante una reproducción para escuchar un canal de audio diferente (estéreo, izquierda o derecha)

17. SUBTITLE
Pulse SUBTÍTULOS repetidamente durante la reproducción para escuchar los diferentes idiomas de los subtítulos.

18. ANGLE
Al presionar ANGLE (ángulo) modificará el ángulo de visualización, en los DVD que admiten esta funcionalidad.

19. CONFIGURACIÓN
Accede o sale del menú de configuración.

20. 10+ BUTTON
Para seleccionar una pista cuyo número sea 10 o superior, primero pulse 10+, por ejemplo; para seleccionar la pista 12, primero pulse 10+ y, a continuación, el botón numérico 2.

21. STEP
Pulse STEP (incrementar) una vez para pausar la reproducción. En este punto, presione STEP para avanzar una escena de vídeo.

22. ◀◀ BOTÓN
Presione el BOTÓN ◀◀ que le permite retroceder a una velocidad de 5 niveles (X2->X4-> X8->X20), presione el botón ENTER para volver a la reproducción normal.

23. ▶▶ BOTÓN
Presione el BOTÓN ▶▶ que le permite avanzar a una velocidad de 5 niveles (X2->X4-> X8->X20), presione el botón ENTER para volver a la reproducción normal.

24. PBC
Interruptor encendido/apagado PCB. Solamente válido para VCD. Para otros discos, la función no podrá ser activada.

25. MENU
Acceda al menú en un disco DVD.

26.SEARCH
Vaya al punto temporal, título o capítulo deseado en el modo DVD.

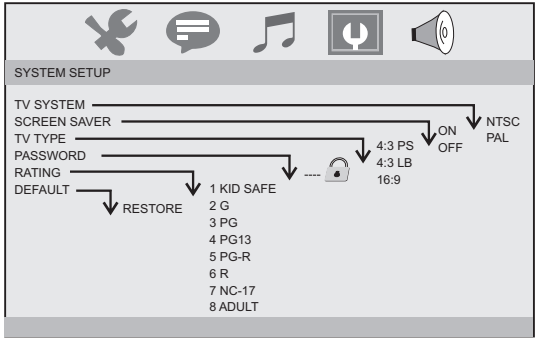
27. MUTE
Desactiva la salida de audio.

Ajustes del menú de CONFIGURACIÓN

Página de configuración del

Pulse el ▲▼◄► botón CONFIGURACIÓN para acceder al menú de configuración. Utilice los botones de dirección para selecciona el elemento deseado. Después de terminar con los ajustes, pulse CONFIGURACIÓN de nuevo para volver a la pantalla normal.

- **Configuración del sistema**



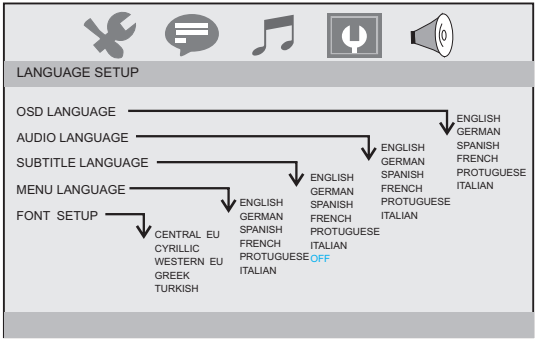
- Sistema de TV
  Seleccionar el sistema de colores que corresponde a su TV con la salida AV.
  Este lector DVD es compatible con NTSC y PAL.
  PAL - Seleccione esta opción en caso de que la TV conectada sea de sistema PAL. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y la ofrecerá en formato PAL.
  NTSC - Seleccione esta opción en caso de que la TV conectada sea de sistema NTSC. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL y la ofrecerá en formato NTSC.

- Protector de pantalla
  Esta función se utiliza para activar o desactivar el protector de pantalla.

- **Tipo de TV**
  Selecciona el ratio de aspecto de la imagen reproducida.
  4:3 PS: si tiene una TV normal y desea que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para adaptarse a su pantalla de TV.
  4:3 LB: si tiene una TV normal. En este caso, se mostrará una imagen más ancha con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla de TV.
  16:9: visualización en pantalla panorámica.
- **Contraseña**
  Introduzca la contraseña del usuario. La contraseña predeterminada es 0000.
- **Clasificación**
  Una vez introducida la contraseña correcta, podrá modificar el nivel de control parental.
- **Por defecto**
  Restaura los ajustes de fábrica del menú de configuración.

Página de definición del idioma

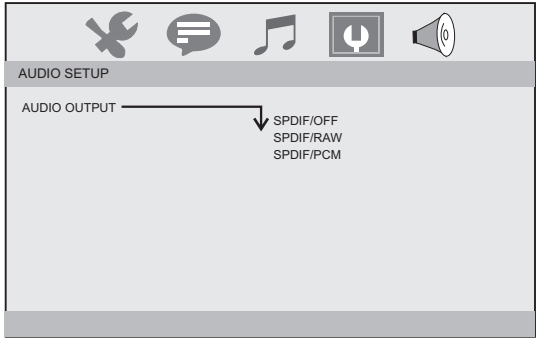
- **Definición del idioma**



- Puede seleccionar el idioma en pantalla y seleccionar el idioma del audio/subtítulos/menu de los discos DVD si se encuentran disponibles. También puede seleccionar el tipo de letra para subtítulos mpeg4.

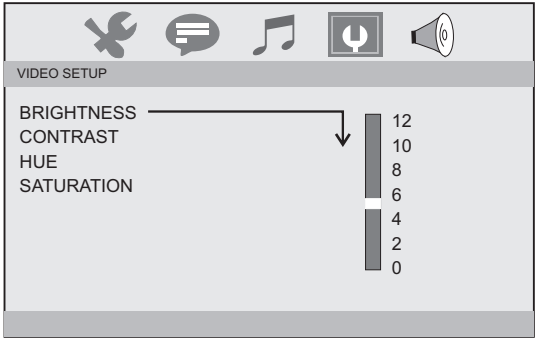
Ajustes del menú de CONFIGURACIÓN

Página de configuración del audio



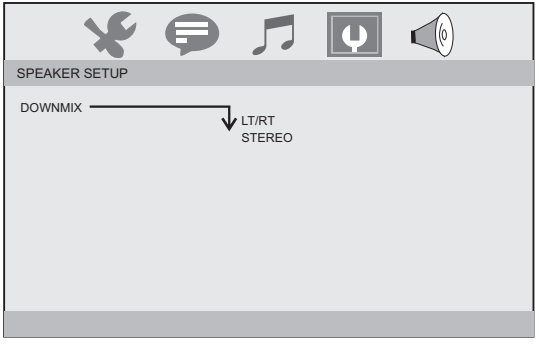
La función se utiliza para seleccionar la salida SPDIF: SPDIF off, SPDIF/RAW,SPDIF/PCM.

Página de configuración de vídeo



Puede cambiar los ajustes de vídeo: brillo, contraste, matiz, saturación.

- ***Configuración del altavoz***



- Downmix:
  LT/RT: Al reproducir un disco DVD de 5.1 canales, el áudio del canal SI/SD/Centro se reproducirá por ambos canales, derecho e izquierdo.
  STEREO: Al reproducir un disco DVD de 5.1 canales, el áudio del canal SI sólo se reproducirá a través del canal izquierdo y el áudio del canal SD sólo se reproducirá a través del canal derecho, el audio del canal central se reproducirá a través de los canales izquierdo y derecho.

Parámetros y especificaciones

Parámetros electrónicos

Elemento		Requisito estándar
Requisitos de potencia		: CA 100-240 V , 50/60 Hz
Dimensiones (Aprox.)		: 204(L)X165(A)X41 (A)(mm)
Consumo de energía		: <10W
Peso (Aprox.)		: 0.77 kg
Humedad de funcionamiento		: Del 5 al 90%
Salida	SALIDA DE VÍDEO	: 1 Vp-p(75 Ω)
	SALIDA DE AUDIO	: 1,4 Vrms (1 KHz, 0 dB)

Sistema

Láser	:Semiconductor de láser, longitud de onda 650 nm
Sistema de señal	: NTSC / PAL
Respuesta de frecuencia	: 20Hz a 20 kHz(1 dB)
Ratio señal-ruido	: Más de 80 dB (sólo conectores ANALOG OUT)
Alcance dinámico	: Más de 85 dB (DVD/CD)

Nota: El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Parámetros de la batería

Especificaciones de la batería:
Salida: 7,4V

Tiempo de carga/descarga
Tiempo de carga estándar 3h 4h

Condiciones de almacenamiento y funcionamiento:

1. Condiciones de almacenamiento	Temperatura	Humedad
6 meses	-20ºC ~ +45ºC	65±20%
1 semana	-20ºC ~ +65ºC	65±20%

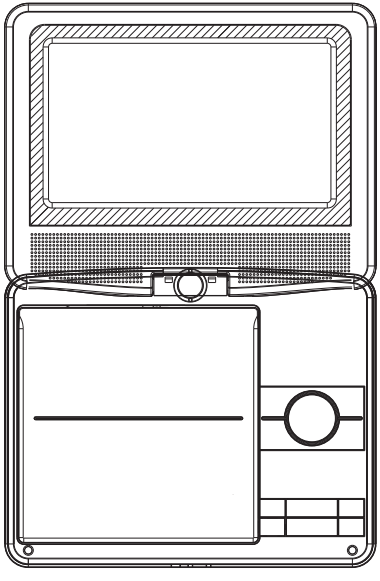
2. Condiciones de funcionamiento	Temperatura	Humedad
Carga estándar	0ºC ~ +45ºC	65±20%
Descarga estándar	-20ºC ~ +65ºC	65±20%

Condiciones de Garantía

−Este equipo tiene garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra.
-Serán exentas de la garantía las averías producidas por un uso incorrecto del aparato, mala instalación o instalados en lugares inapropiados para su buena conservación, roturas, actualizaciones de software que no sean los facilitados por la marca, piezas desgastadas por su propio uso o por un uso no doméstico o inadecuado, así como, por manipulación por personas o talleres ajenos a nuestra empresa.
-Para que la garantía tenga validez, se deberá adjuntar la factura o tíquet de caja que corrobore la adquisición y fecha de venta de este producto.

Eliminación adecuada de este producto
(Residuos Eléctricos y de equipos eléctricos) (WEEE)
Su producto está diseñado y fabricado con materiales de alta calidad y componentes que pueden ser reciclados para su reutilización.
Este símbolo significa que los equipos eléctricos deben ser reciclados separados de los residuos domésticos adecuadamente al final de su vida útil
Por favor lleve este equipo a su lugar de recolección local para su reciclaje
En la Unión Europea hay sistema de recolección separada para productos eléctricos
Por ayúdenos a conservar el medio ambiente en el que vivimos

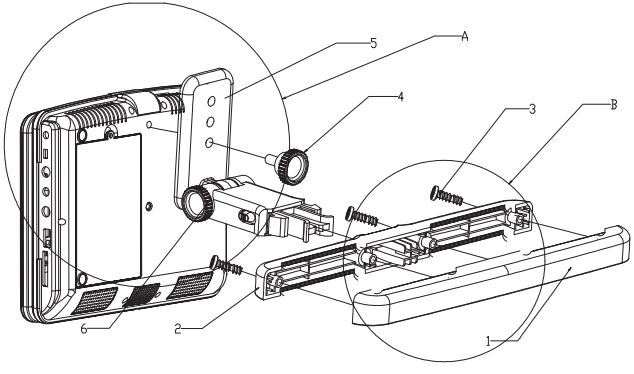
sunstech



MANUAL DO UTILIZADOR
DLPM727

Antes de ligar, operar ou ajustar este produto, agradecemos que leia atentamente e na totalidade este manual do utilizador.

Encaixe do suporte de carro



Fixar o suporte de carro:
1.Fixar a Parte 1 e a Parte 2 em torno do apoio para a cabeça
2.Fixe a Parte 3 (4 peças de parafusos) nos orifícios com uma chave de fendas
3.Fixe a Parte 5 na parte de trás da unidade com a Parte 4, o ângulo pode ser alterado ajustando a Parte 6
4.Fixe a Parte A e Parte B

Índice

Índice P1

Instruções de Segurança Importantes P2

Precauções de Segurança P3

Identificação dos Controlos P4-P6

Definição do menu de CONFIGURAÇÕES P7-P8

Parâmetros e especificações P9

Parâmetros da Bateria P9

Instruções de Segurança Importantes

Aviso: Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa ou a parte traseira. Não existem peças reparáveis pelo utilizador. Reencaminhe as reparações a pessoal qualificado.

Aviso: Para impedir o perigo de incêndio ou de choque elétrico, não exponha a unidade à chuva ou humidade.

- Não exponha o Adaptador e DVD portátil à água (gotejamento nos auscultadores ou salpicos) e objetos com líquidos, tais como vasos, não devem ser colocados na unidade.
- Mantenha o DVD portátil afastado da luz solar direta e fonte de calor tal como radiadores ou fogões.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. As ranhuras e aberturas na unidade destinam-se a efeitos de ventilação. As aberturas nunca devem ser obstruídas colocando o seu DVD portátil sobre uma almofada, sofá ou outra superfície similar.
- Não coloque o DVD portátil num carrinho, estante, tripé, suporte ou mesa instável. A unidade pode cair, resultando em possíveis danos ou ferimentos.
- Nunca coloque objetos pesados ou afiados sobre o painel LCD ou a estrutura.
- Use apenas o adaptador AC fornecido com o DVD portátil. Usar qualquer outro adaptador invalidará a sua garantia.
- A ficha do adaptador AC é usada como o dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.
- Desligue a ficha da tomada quando a unidade não está a ser usada.
- Deve-se chamar a atenção para os aspetos ambientais da eliminação da bateria.

CUIDADO: Perigo de explosão caso a bateria seja incorretamente substituída.
Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

AVISO: A bateria (bateria ou baterias ou conjunto de bateria) não deve ser exposta a calor excessivo tal como a luz solar, incêndios ou similares.

AVISO: O excesso de pressão sonora causado por fones ou auscultadores pode causar a perda de audição.

AVISO: Use apenas os componentes/acessórios especificados fornecidos pelo fabricante. O DVD portátil é alimentado pelo adaptador AC. O adaptador AC é usado como o dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

Cuidado: Perigo de explosão caso a bateria seja incorretamente substituída, substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente (bateria de lítio)

- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos para o ambiente ou saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de modo responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, use os sistemas de recolha e devolução ou contacte o revendedor onde o produto foi comprado. Podem levar este produto para uma reciclagem ambiental segura.

Precauções de Segurança

AVISO
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICONÃO ABRIR

Aviso: Este leitor de disco de vídeo digital utiliza um sistema laser.
O uso dos controlos, ajustes, ou o desempenho dos procedimentos para além dos especificados no presente podem resultar na exposição de radiação perigosa.

Aviso: Para impedir a exposição direta ao raio laser, não abra a estrutura exterior. Radiação de laser visível quando aberto.

Aviso: Nunca olhe diretamente para o feixe de laser.

Cuidado: Não instale este produto num espaço confinado tal como uma estante ou unidade similar.

Aviso: quando a unidade é usada por uma criança, os pais devem-se certificar que a criança compreende todos os conteúdos no manual de instruções referentes a como usar a bateria para garantir que a bateria é utilizada corretamente em todos os momentos.

Aviso: quando verifica que a bateria está sobreaquecida, inchada ou rígida, deixe de usar a bateria e contacte o centro de assistência para obter uma de substituição.

Aviso: não carregar a bateria em locais de ventilação insuficiente: colchão, sofá, almofada, esteira ...

Aviso: nós não nos responsabilizaremos caso o utilizador use incorretamente a bateria, não seguindo a nossa etiqueta de instrução de aviso caixa de bateria.

Aviso: é proibido usar o cabo de extensão USB superior a 250mm na porta USB.

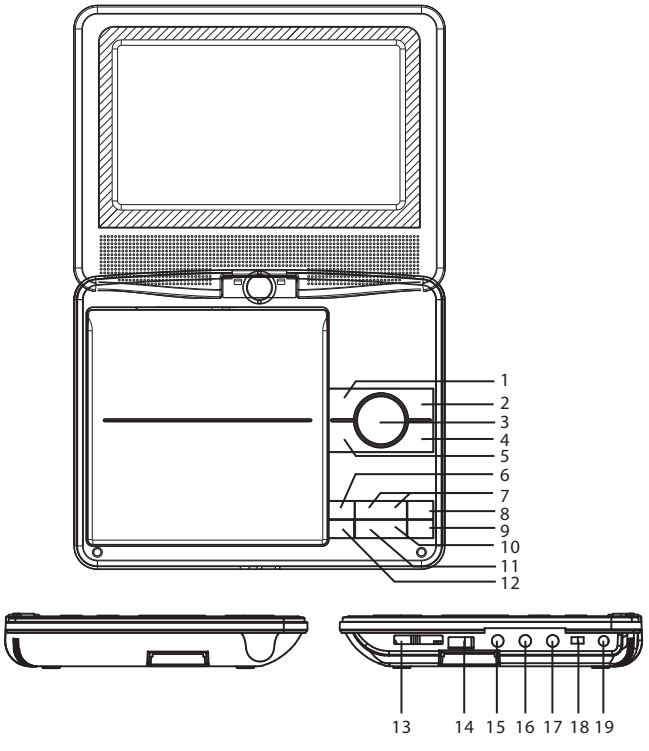
Notas sobre os Direitos de Autor:

- E proibido por lei copiar, transmitir, mostrar, transmitir através de cabo, reproduzir em público, ou alugar o material com direitos de autor sem autorização.
- Este produto possui a função de proteção de cópia desenvolvida pela Macrovision. Os sinais de proteção de cópia estão gravados em alguns discos. Ao gravar e reproduzir as imagens destes discos o ruído aparecerá. Este produto incorpora a tecnologia de proteção dos direitos reservados que está protegida por reivindicações de método de determinadas patentes dos EUA e outros direitos de propriedade intelectual detidas pela Macrovision Corporation e outros proprietários de direitos. O uso desta tecnologia de proteção dos direitos reservados tem que ser autorizada pela Macrovision Corporation, e destina-se a um uso doméstico e outros usos de visualização limitados apenas se autorizado pela Macrovision Corporation. A engenharia inversa ou desmontagem são proibidas.
- NÚMERO DE SÉRIE:
  Pode encontrar o número de série na parte traseira da unidade. Este número é único para esta unidade e não está disponível a outros. Deve registar aqui as informações solicitadas e guardar este guia como um registo permanente da sua compra.

  Modelo Nº ----------
  Nº de Série ----------
  Data de Compra ----------

Identificação dos Controlos

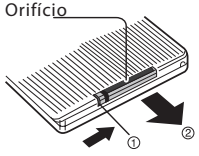
Unidade Principal



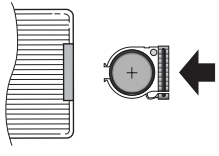
1. ◀◀ Esquerda/Recuo Rápido
2. ▶▶ Direita/Avanço Rápido
3. Enter
Confirma a seleção do menu
4. ⏮ Para baixo/Salto de Recuo
5. ⏭ Para cima/Salto de Avanço
6. Menu
7. VOL- / VOL+
8. Configuração
9. Fonte
10. ■ Parar
11. ⏯ Reproduzir/ Pausa
12. Abrir
13. SD/MMC/MS
14. USB
15. AV Out
16. 🎧 Ficha do Auscultador
17. Coaxial
18. On/Off (ligado/desligado)
19. DC em 9-12V

Introduzir a bateria

1. Abra a porta do compartimento da bateria.



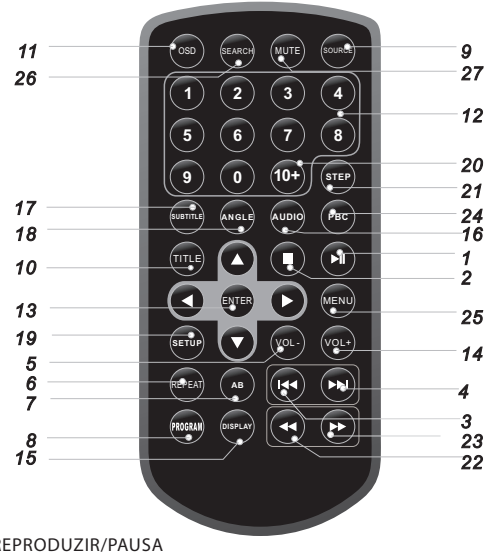
2. Introduza a bateria.



NOTAS:
Remova a bateria durante o armazenamento, ou quando não utilizar o leitor de DVD por um longo período de tempo.

Identificação dos Controlos

Unidade de Controlo Remoto



1. REPRODUZIR/PAUSA
Prima PLAY/PAUSE (reproduzir/pausa) uma vez para pausar a reprodução, premindo PLAY/ PAUSE novamente retomará a reprodução.

2. STOP
Quando este botão é premido uma vez, a unidade grava o ponto de paragem, a partir do ponto em que a reprodução será retomada se ENTER for premido depois. Mas se o botão STOP for premido novamente em vez do botão ENTER, não haverá nenhuma função de retomar a reprodução.

3. Salto de Recuo
Ir para o capítulo/ faixa anterior para o início.

4. Salto de Avanço
Passa para o capítulo / faixa seguinte.

5. VOL -
Ajuste o VOLUME.

6. REPEAT (repetir):
DVD : pode selecionar o modo de reprodução CAPÍTULO/TÍTULO/TODAS /ALEATÓRIO/OFF num disco.
VCD CD : pode selecionar o modo de reprodução REP 1 /REP TODOS /ALEATÓRIO/OFF num disco.
Mp3 WMA : pode selecionar o modo de reprodução REP 1 /REP DIR /REP TODOS/ALEATÓRIO/OFF num disco.

7. A B
Para repetir um segmento: prima AB uma vez para definir o ponto de início para repetir o segmento, prima-o novamente para definir o ponto final e o leitor repetirá o segmento desde o início até ao ponto final.

8. PROGRAM
DVD VCD CD Mp3 : A função do programa permite-lhe guardar as suas faixas favoritas do disco. Prima o botão PROGRAM e, em seguida, o MENU PROGRAM (programa) aparecerá no ecrã. Agora pode usar o teclado numérico para introduzir os títulos, capítulos ou número de faixas e selecionar a opção PLAY (reproduzir). Para retomar a reprodução normal, prima o PROGRAM e selecione a opção CLEAR (Limpar) no menu do programa.

JPEG : Pode premir PROGRAM repetidamente para selecionar o modo de apresentação de diapositivos, existem 16 tipos de diapositivos.

Identificação dos Controlos

Unidade de Controlo Remoto

9. SOURCE
DVD / CARD / USB.

10. TITLE
Voltar ao menu de legendas de DVD.

11. OSD
Selecione o idioma OSD.

12. BOTÕES NUMÉRICOS 0-9
Seleciona os itens numerados num menu.

13. ENTER
Confirma a seleção do menu.

14. VOL+
Ajuste o VOLUME.

15. VISOR
Para apresentar o tempo de reprodução e as informações de estado.

16. AUDIO
DVD Prima AUDIO repetidamente durante a reprodução para ouvir um idioma de áudio diferente ou faixa de áudio, se disponível.
CD VCD Prima AUDIO repetidamente durante a reprodução para ouvir um canal de áudio diferente (Estéreo, Esquerda ou Direita).

17. SUBTITLE
Prima SUBTITLE (LEGENDAS) repetidamente durante a reprodução para ouvir diferentes idiomas das legendas

18. ANGLE
Premindo ANGLE (ângulo) alterará o ângulo de visão, em DVDs que suportam esta funcionalidade.

19. CONFIGURAÇÃO
Acede ou remove o menu de configuração.

20. 10+ BUTTON
Para selecionar uma faixa 10 ou maior, primeiro prima 10+, por exemplo; selecione a faixa 12, primeiro prima 10+ e, em seguida, prima o botão número 2.

21. STEP
Prima STEP (incremento) uma vez para pausar a reprodução, a partir desta estação, prima STEP para avançar uma frame de vídeo.

22. ◀◀ BOTÃO
Prima ◀◀ BOTÃO que permite recuar a uma velocidade de 5 níveis (X2->X4-> X8->X20), prima o botão ENTER para retomar a reprodução normal.

23. ▶▶ BOTÃO
Prima ▶▶ BOTÃO que permite avançar a uma velocidade de 5 níveis (X2->X4-> X8->X20), prima o botão ENTER para retomar a reprodução normal.

24. PBC
Interruptor on/off PCB. Apenas para VCD. Para outros discos, a função é inválida.

25. MENU
Acede ao menu num disco de DVD.

26.SEARCH
Ir ao ponto de tempo, título ou capítulo desejado no modo DVD.

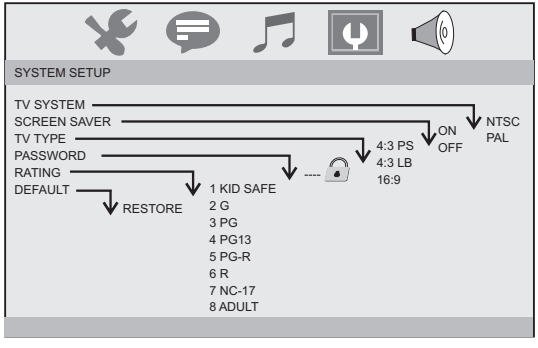
27. MUTE
Desativa a saída de áudio.

Definição do menu de CONFIGURAÇÕES

Página de Configuração do Sistema

Prima o▲▼◄► botão CONFIGURAÇÃO para obter o menu de configuração. Use os botões de direção para selecionar o item preferido. Depois de terminar as definições, prima CONFIGURAÇÃO novamente para uma visualização normal.

- **Configuração do Sistema**



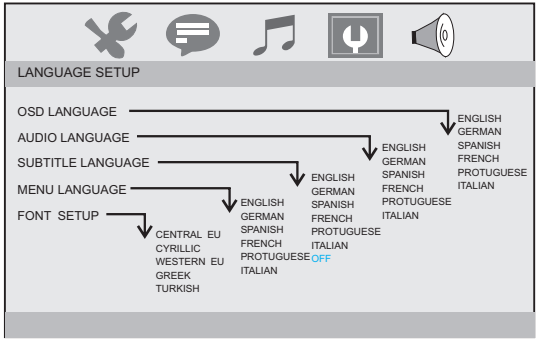
- Sistema de TV
  Selecionando o sistema de cores que corresponde à sua TV aquando da saída AV. Este Leitor DVD é compatível com NTSC e PAL.
  PAL - Selecione este caso a TV conectada seja de sistema PAL. Alterará o sinal de vídeo de um disco NTSC e produzirá em formato PAL.
  NTSC - Selecione este caso a TV conectada seja de sistema NTSC. Alterará o sinal de vídeo de um disco PAL e produzirá em formato NTSC.

- Protetor de Ecrã
  Esta função é usada para ligar ou desligar o protetor de ecrã.

- **Tipo de TV**
  Seleciona o rácio de aspeto da imagem reproduzida.
  4:3 PS: se possui uma TV normal e pretende que ambos os lados da imagem sejam aparados ou formatados para se ajustarem ao ecrã da sua TV.
  4:3 LB: se possui uma TV normal. Neste caso, uma imagem mais larga com bandas pretas nas partes superior e inferior do ecrã da TV serão apresentadas.
  16:9: apresentação em ecrã panorâmico.
- **Palavra-passe**
  Introduza a palavra-passe do utilizador. A palavra-passe por defeito é 0000.
- **Classificação**
  Depois de introduzir a palavra-passe correta, pode alterar o nível parental.
- **Por defeito**
  Restaurar as definições de fábrica do menu de configuração.

Página de Definição da Língua

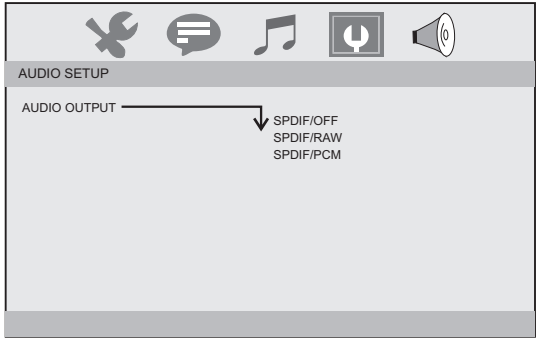
- Definição da Língua



- Pode selecionar a língua OSD, selecionar a língua do áudio/legendas /menu dos discos DVD, se disponível. Também pode selecionar o tipo de letra para legendas mpeg4.

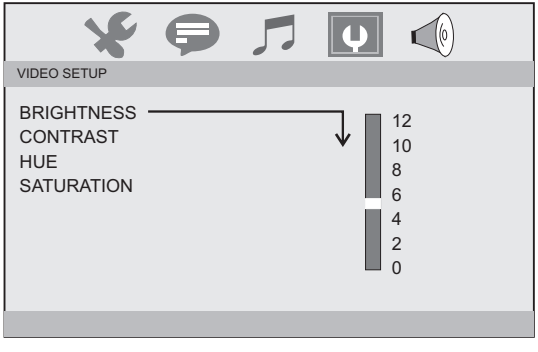
Definição do menu de CONFIGURAÇÕES

Página de Configuração do Áudio



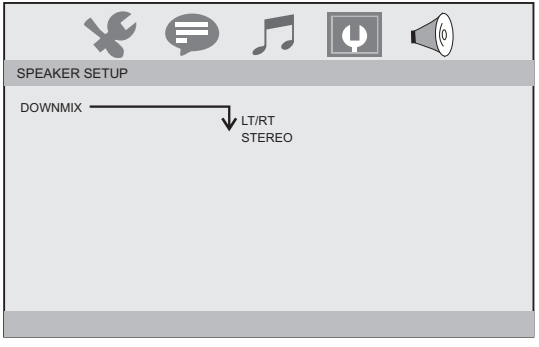
A função é usada para selecionar a saída SPDIF: SPDIF off, SPDIF/RAW,SPDIF/PCM.

Página de Configuração de Vídeo



Pode alterar as definições de vídeo: brilho, contraste, matiz, saturação.

- Configuração do Altifalante



- Downmix:
  LT/RT: Ao reproduzir um disco DVD de 5.1 canal, o áudio do canal LS/RS/Centro será produzido através de ambos os canais L e R.
  STEREO: Ao reproduzir um disco DVD de 5.1 canal, o áudio do canal LS só será produzido através do canal L, o áudio do canal RS só será produzido através do canal R, o áudio do canal Centro será produzido através de ambos os canais L e R.

Parâmetros e especificações

Parâmetros eletrónicos

Item		Requisito standard
Requisitos de potência		: AC 100-240 V , 50/60 Hz
Dimensões (Aprox.)		: 204(L)X165(W)X41(H)MM
Consumo de energia		: <10W
Peso (Aprox.)		: 0.77 kg
Humidade operacional		: 5 % a 90 %
Saída	VÍDEO OUT	: 1 Vp-p(75 Ω)
	ÁUDIO OUT	: 1.4 Vrms (1 KHz, 0 dB)

Sistema

Laser	:Semicondutor a laser, comprimento de onda 650 nm
Sistema de sinal	: NTSC / PAL
Resposta de frequência	: 20Hz a 20 kHz(1 dB)
Rácio sinal-ruído	: Mais de 80 dB (apenas conectores ANALOG OUT)
Alcance dinâmico	: Mais de 85 dB (DVD/CD)

Nota: O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Parâmetros da Bateria

Especificações das Baterias:
Saída: 7,4V

Tempo de Carga / Descarga
Tempo de carregamento standard 3h ~4h

Circunstâncias de armazenamento e trabalho:

1. Circunstâncias de armazenamento	Temperatura	Humidade
6 meses	-20ºC ~ +45ºC	65±20%
1 semana	-20ºC ~ +65ºC	65±20%

2. Condições de funcionamento	Temperatura	Humidade
Carga standard	0ºC ~ +45ºC	65±20%
Descarga standard	-20ºC ~ +65ºC	65±20%

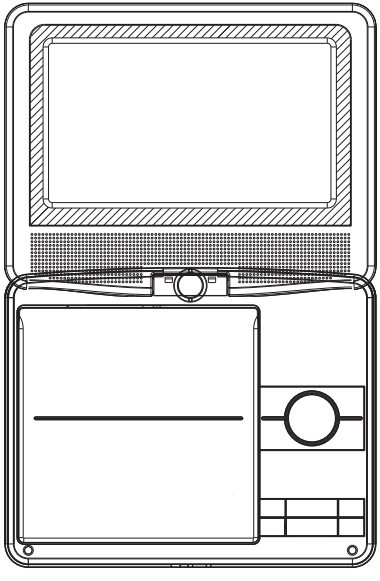
Condições de Garantía

-Este equipamento tem garantia de 2(dois) anos a partir da data original de compra.
-Estaram isentas da garantía as avarías causadas pelo uso incorrecto do aparelho, má instalação ou colocação em lugares inapropriados para a sua boa conservação, pancadas, actualizações de software que não sejão os facilitados pela marca, peças desgastadas pelo seu proprio uso ou por um uso não doméstico ou inadequado, assim como, por manipulação por pessoas ou oficinas de assistência tecnica alheios à nossa empresa.
-Para que a garantía tenha validade, deverá juntar a factura ou tícket de caixa que corrobore/valide a aquisição e data de venda deste producto.

Descarte correto deste Produto

Descarte de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos – DEEE).
Seu produto foi projetado e fabricado com materiales de alta qualidade e componentes que podem ser reciclados e reutilizados.
Este símbolo significa que equipamentos elétricos e eletrônicos, no fim de sua vida útil, devem ser descartado separadamente do lixo doméstico.
Por favor, descarte esse equipamento em um posto de coleta adequado ou em um centro de reciclagem.
Na União Europeia existem sistemas de coleta separados para produtos elétricos e eletrônicos. Por favor, nos ajude a conservar o meio ambiente em que vivemos!

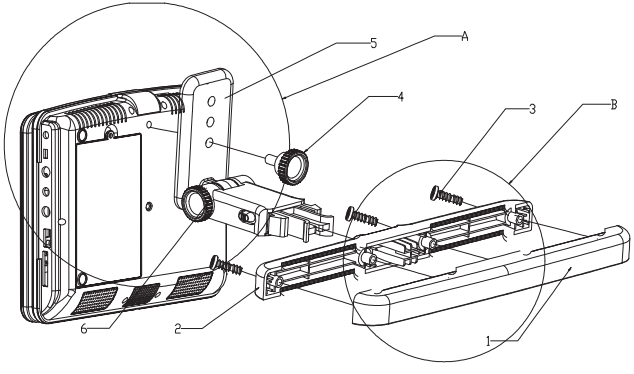
sunstech



USER'S MANUAL
DLPM727

Before connecting, operating or adjusting this product,
please read this user's manual carefully and completely.

Car bracket fix



Fix car bracket:
1.Fix Part 1 and Part 2 around the headrest
2.Fix Part 3(4pcs of screws) into the holes with a driver
3.Fix Part 5 into the back of unit with Part 4
the angle could be changed by adjusting Part 6
4.Fix Part A and Part B

Table of Contents

Table of Contents P1

Important Safety Instructions P2

Safety Precautions P3

Identification of Controls P4-P6

SETUP Menu Setting P7-P8

Parameters and specifications P9

Battery Parameters P9

Important Safety Instructions

Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or back. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Warning: To prevent fire or electric shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

- Do not expose the Adaptor and portable DVD to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep the portable DVD away from direct sunlight and heat source such as radiators or stoves.
- Do not block the ventilation openings. Slots and openings on the unit are provided for ventilation. The openings should never be blocked by placing your portable DVD on a cushion, sofa or other similar surface.
- Do not place the portable DVD on unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The unit may fall, resulting in possible damage or injury.
- Never place heavy or sharp objects on the LCD panel or frame.
- Only use the AC adapter included with portable DVD. Using any other adapter will void your warranty.
- The plug of AC adaptor is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Unplug the power from the outlet when the unit is not in use.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

WARNNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNNING: Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing loss.

WARNNING: Only use attachments/accessories specified provided by the manufacturer, the portable DVD is supplied by AC adapter, the AC adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Caution: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced, replaced only with the same or equivalent type (Lithium battery)

- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Warning: This digital video disc player employs a laser system. Use of controls,adjustments, or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation Exposure.

Warning: To prevent direct exposure to laser beam,do not open the enclosure.Visible laser radiation when open.

Warning: Never stare directly into the laser beam.

Caution: Do not install this product in a confined space such as a book case or similar unit.

Warning: when the unit using by child, parents must make sure to let the child understand all contents in Instruction book how battery using to guarantee using battery correctly all the time.

Warning: when find battery overheat, swell or dour, please stop using battery and contact service centre for getting replacement.

Warning: do not charging battery on the place of insufficient ventilation such as: mattress, sofa, cushion , soft mat.....

Warning: we will not take any responsibility if user incorrectly use battery, not following our warning instruction label on the battery case.

Warning: more than 250mm USB extension cord is prohibited to use for USB port

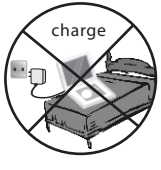
Notes on Copyrights:

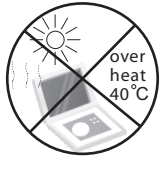
- It is forbidden by law to copy, broadcast, show,broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission.

- This product features the copy protection function developed by Macrovision.Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear.This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. Patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners.Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

- **SERIAL NUMBER:**
  You can find the serial number on the back of the unit.This number is unique to this unit and not available to others.You should record requested information here and retain this guide as a permanent record of your purchase.

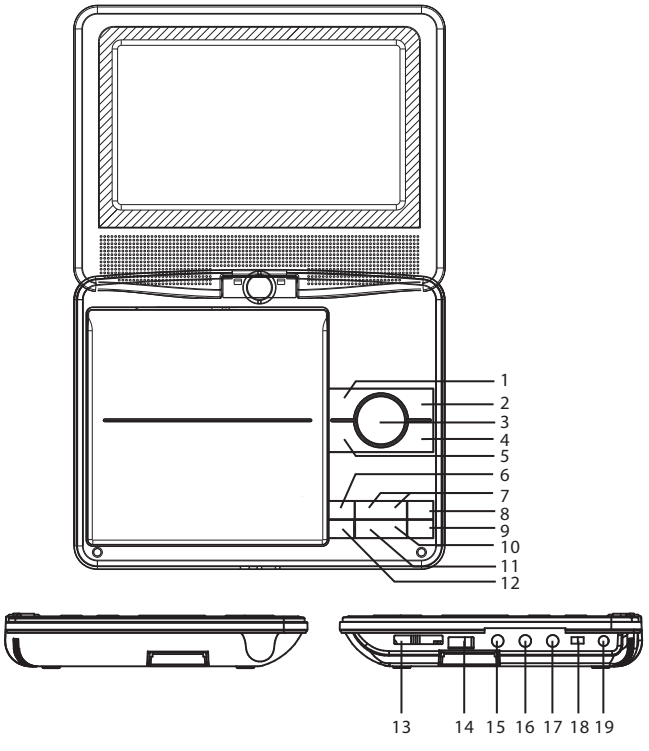
  Model No. _____
  Serial No. _____
  Date of Purchase_____





Identification of Controls

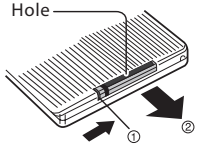
Main Unit



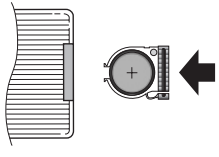
1. ◀◀ Left/Fast Backword
2. ▶▶ Right/Fast Forword
3. Enter
   Confirms Menu Selection
4. ▼◀◀ Down/Reverse Skip
5. ▲▶▶| Up/Forward Skip
6. Menu
7. VOL- / VOL+
8. Setup
9. Source
10. ■ Stop
11. ▶II Play/pause
12. Open
13. SD/MMC/MS
14. USB
15. AV Out
16. Earphone Socket
17. Coaxial
18. On/Off
19. DC in 9-12V

Insert the battery

1.Open the battery door.



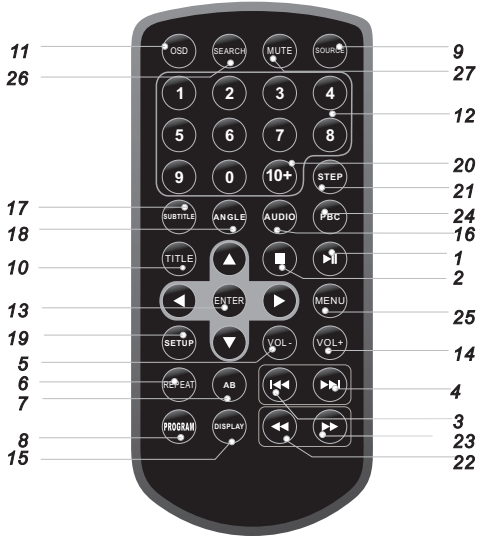
2.Insert battery.



NOTES:
Remove battery during storage or when you are not using the DVD player for a long time.

Identification of Controls

Remote control unit



1.PLAY/PAUSE
Press PLAY/PAUSE once to pause playback, pressing PLAY/ PAUSE second time will resume the playback.

2.STOP
When this buttom is pressed once, the unit records the stopped point,from where playback will resume if ENTER is pressed after wards. But if STOP button is pressd again instead of ENTER button, there will be no resume function.

3.Reverse Skip
Go to previous chapter/ track to the beginning.

4.Forward Skip
Go to next chapter/ track.

5.VOL -
Adjust VOLUME.

6. REPEAT :
DVD : you can select CHAPTER/TITLE/ALL/RANDOM/OFF play mode on a disc.
VCD CD : you can select REP 1/REP ALL/RANDOM/OFF play mode on a disc.
Mp3 WMA : you can select REP 1/REP DIR/REP ALL/RANDOM/OFF play mode on a disc.

7.A B
To repeat a segment: press AB once to set the starting point for repeat segment, press it again to set an end point, and the player will repeat the segment from the start to the end point.

8.PROGRAM
DVD VCD CD Mp3 :The program function enables you to store your favourite tracks from the disc. Press PROGRAM button , then PROGRAM MENU will appear on screen, now you can use the number key to direct input the titles,chapters or tracks number and select PLAY option. TO resume normal playback, press PROGRAM and select CLEAR option on the program menu.

JPEG :You can press PROGRAM repeatly to select the slide show mode, the are 16 types slide show.

Identification of Controls

Remote control unit

9. SOURCE
DVD/CARD/USB.

10.TITLE
Return to DVD title menu.

11.OSD
Select OSD language.

12.0-9 NUMBER BUTTON
Selects numbered items in a menu.

13.ENTER
Confirms menu selection.

14. VOL +
Adjust VOLUME.

15.DISPLAY
To display the playtime and status information.

16.AUDIO
DVD Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio language or audio track, if available.
CD VCD Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio channel (Stereo, Left, or Right).

17.SUBTITLE
Press SUBTITLE repeatedly during playback to hear a different subtitle languages.

18.ANGLE
Press ANGLE will change the view angle, on DVDs that support this feature.

19.SETUP
Accesses or removes setup menu.

20.10+ BUTTON
In order to select a track 10 or greater, first press 10+, For example; select track 12, first press 10+, and then press number 2 button.

21.STEP
Press STEP once to pause playback, Form this station, press STEP to advance one video frame.

22. ◀◀ BUTTON
Press ◀◀BUTTON allow skipping back at 5-level speed(X2->X4-> X8->X20), press ENTER button return to normal playback.

23. ▶▶BUTTON
Press ▶▶BUTTON allow skipping ahead at 5-level speed(X2->X4-> X8->X20), press ENTER button return to normal playback.

24. PBC
PBC on/off switch. Only for VCD, For other discs, the function is invaild.

25.MENU
Accesses menu on a DVD disc.

26.SEARCH
Goto time point , title or chapter you want in DVD Mode.

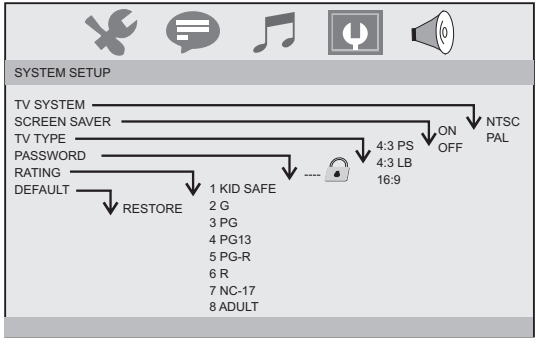
27. MUTE
Disable Audio output.

SETUP Menu Setting

System Setup Page

Press SETUP button to get the setup menu. Use direction buttons ▲▼◄► to select the preferred item. After finishing settings, press SETUP again to normal display.

- **System Setup**



- TV System
  Selecting the color system that corresponds to your TV when AV output. This DVD Player is compatible with both NTSC and PAL.
  PAL - Select this if the connected TV is PAL system. It will change the video signal of a NTSC disc and output in PAL format.
  NTSC - Select this if the connected TV is NTSC system. It will change the video signal of a PAL disc and output in NTSC format.

- Screen Saver
  This function is used to turn the screen saver on or off.

- TV Type
  Selects the aspect ratio of the playback picture.
  4:3 PS: if you have a normal TV and want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.
  4:3 LB: if you have a normal TV. In this case, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen will be displayed.
  16:9: wide screen display.

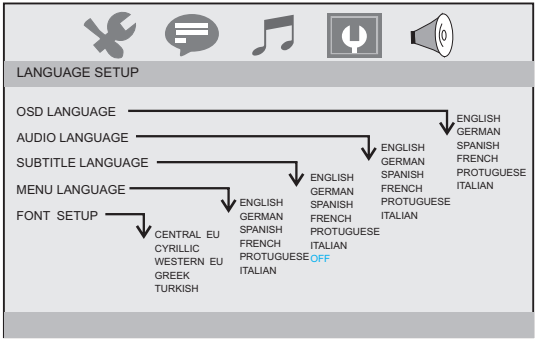
- Password
  Input user password. Default password is 0000.

- Rating
  After input correct password, you can change parental level.

- Default
  Restore the factory setting of setup menu.

Language Setup Page

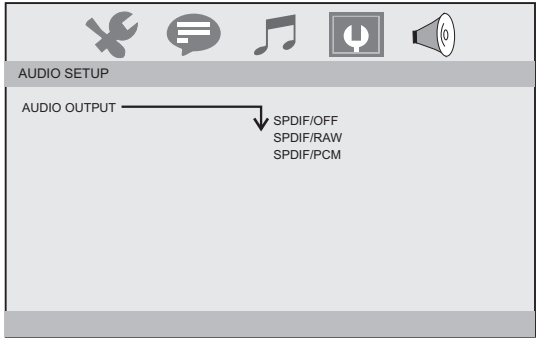
- ***Language setup***



- You can select OSD language, and select audio/subtitle/menu language of DVD discs if available. Also you can select font type for mpeg4 subtitle.

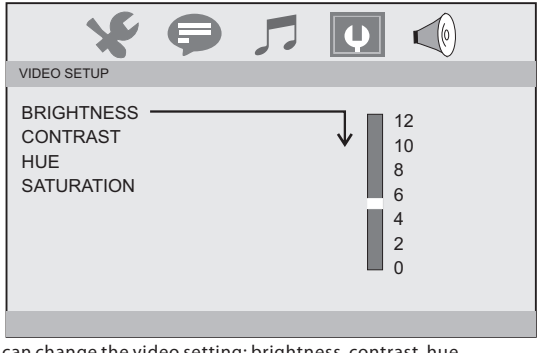
SETUP Menu Setting

Audio Setup Page



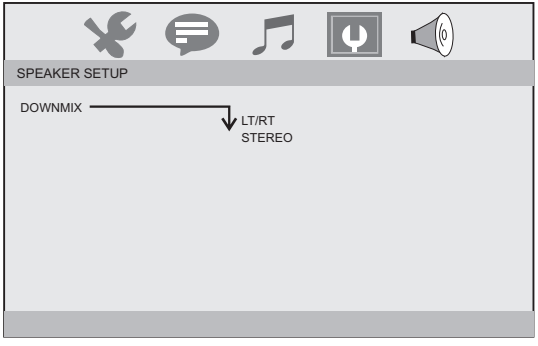
The function is usel to select the SPDIF output: SPDIF off, SPDIF/RAW,SPDIF/PCM.

Video Setup Page



You can change the video setting: brightness, contrast, hue, saturation.

- ***Speaker Setup***



- Downmix:
  LT/RT: When playing a 5.1ch DVD disc, the LS/RS/Center channel audio will output through both L and R channel.
  STEREO: When playing a 5.1ch DVD disc, the LS channel audio will output only through L channel, RS channel audio will output only through R channel, Center channel audio will output through both L and R channel.

Parameters and specifications

Electronical parameters

Item		Standard requirement
Power requirements		: AC 100-240 V , 50/60 Hz
Dimensions (Approx.)		: 204(L)X165(W)X41(H)MM
Power consumption		: <10W
Weight (Approx.)		: 0.77 kg
Operating humidity		: 5 % to 90 %
Output	VIDEO OUT	:1 Vp-p(75 Ω)
	AUDIO OUT	:1.4 Vrms (1 KHz, 0 dB)

System

Laser	:Semiconductor laser, wavelength 650 nm
Signal system	: NTSC / PAL
Frequency response	: 20Hz to 20 kHz(1dB)
Signal-to-noise ratio	:More than 80 dB (ANALOG OUT connectors only)
Dynamic range	:More than 85 dB (DVD/CD)

Note: Design and specifications are subject to change prior notice.

Battery Parameters

Battery Specifications:
Output: 7.4V

Charge / Discharge Time:
Standard charge time: 3h ~ 4h

Storage and work circumstances:

1. Storage circumstances Temperature Humidity

6 months	-20℃ ~ +45℃	65±20%
1 week	-20℃ ~ +65℃	65±20%

2.Work circumstances Temperature Humidity

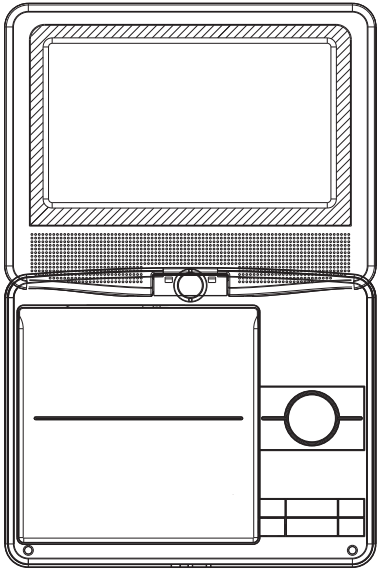
Standard charge	0℃ ~ +45℃	65±20%
Standard discharge	-20℃ ~ +65℃	65±20%

Warranty conditions

- The warranty of this product is for 2 years since the purchase date.
- The warranty will exclude breakdowns caused by bad use of the product, wrong installation or installation in not desirable places for a proper maintenance of the product, rips, updates of the products that are not the supplied by the brand, pieces wore away for its use or for not domestic or inappropriate use. Also are excluded breakdowns caused for manipulations of the products by people or companies alien to our company.
- For any request regarding the warranty terms, the purchase receipt must be attached.

Correct disposal of this Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment(WEEE)
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.
This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life should be disposed of separately from your household waste.
Please dispose of this equipment at your local community waste collection/ recycling centre.
In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products.Please help us to conserve the environment we live in!

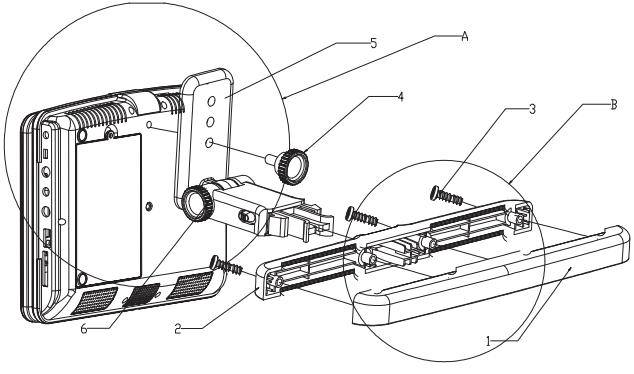
sunstech



MANUEL DE L'UTILISATEUR
DLPM727

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisateur dans son intégralité
avant d'effectuer tout branchement, toute opération ou tout réglage sur ce produit.

Support de fixation pour voiture



Fixez le support pour voiture :
1. Fixez la Pièce 1 et la Pièce 2 autour de l'appuie-tête.
2. Fixez la Pièce 3 (4 vis) dans les trous à l'aide d'un tournevis.
3. Fixez la Pièce 5 au dos de l'appareil avec la Pièce 4 ; l'angle peut être modifié en réglant la Pièce 6.
4. Fixez la Pièce A et la Pièce B.

Table des matières

Table des matières P1

Règles de Sécurité Importantes P2

Précautions à prendre P3

Identification des Commandes P4-P6

REGLAGE du Menu d'Introduction P7-P8

Paramètres et particularités P9

Paramètres de la batterie P9

Règles de Sécurité Importantes

Avertissement : Afin de réduire le risque de décharges électriques, veuillez ne pas retirer le couvercle ou le dos de l'appareil. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Veuillez confier l'entretien de l'appareil à du personnel qualifié.

Avertissement : Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharges électriques, veuillez ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

- Veuillez ne pas exposer l'Adaptateur et le lecteur portable à l'eau (goutte ou éclaboussure), par ailleurs, aucun objet contenant des liquides, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Veuillez tenir le lecteur portable éloigné de la lumière directe et des sources de chaleur telles que les radiateurs ou les poêles.
- Veuillez ne pas obstruer les grilles de ventilation. Des fentes et des ouvertures sur l'appareil sont prévues pour la ventilation. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées si vous placez votre lecteur portable sur un coussin, un canapé ou une surface similaire.
- Veuillez ne pas déposer le lecteur portable sur un panier, un stand, un trépied, un support ou une table qui soit instable. L'appareil pourrait tomber et provoquer des dommages voire des blessures.
- Ne jamais placer d'objets lourds ou tranchants sur l'écran LCD ou le cadre.
- Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni avec le lecteur portable. L'utilisation de toute autre adaptateur annulerait la garantie.
- La prise de l'adaptateur secteur sert de dispositif de débranchement. Le dispositif de débranchement doit rester facilement accessible.
- Veuillez débrancher l'alimentation de la prise lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
- Il conviendra de prêter une attention particulière aux aspects liés à l'environnement quand vous jetterez la batterie.

ATTENTION : Danger d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Veuillez la remplacer par la même ou une catégorie équivalente.

AVERTISSEMENT : La batterie (une ou plusieurs piles ou un pack de piles) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaire.

AVERTISSEMENT : Un volume sonore excessif sortant des écouteurs ou du casque peut entraîner une perte de l'audition.

AVERTISSEMENT : Veuillez utiliser uniquement les pièces/ accessoires particuliers fournis par le fabricant ; le lecteur portable est fourni avec un adaptateur secteur ; l'Adaptateur secteur sert de dispositif de débranchement ; le dispositif de débranchement doit rester facilement accessible.

Attention : Danger d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Veuillez la remplacer par la même ou celle d'une catégorie équivalente (batterie en lithium).

- Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement et la santé due à une élimination incontrôlée des déchets, veuillez la recycler de manière responsable afin de promouvoir le développement durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de collecte réservé à cet effet ou contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils peuvent récupérer ce produit pour le recycler dans le respect de l'environnement.

Précautions à prendre

AVERTISSEMENT
RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES – NE PAS OUVRIR

Avertissement : Le lecteur numérique de vidéo et disque est doté d'un système laser. L'utilisation de commandes, réglages, ou l'exécution des procédures autres que celles précisées dans ce document, risquent de vous exposer à des radiations dangereuses.

Avertissement : Pour éviter toute exposition directe au rayon laser, veuillez ne pas ouvrir le boîtier. Des radiation laser sont visibles à l'ouverture.

Avertissement : Veuillez ne jamais regarder directement dans le faisceau laser.

Attention : Ne pas installer ce produit dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble similaire.

Avertissement : Si l'appareil est utilisé par des enfants, les parents doivent s'assurer que l'enfant a compris le contenu du manuel d'instructions en ce qui concerne l'utilisation de la batterie de telle sorte que celle-ci soit toujours correctement utilisée.

Avertissement : Si la batterie chauffe, se gondole ou durcit, veuillez arrêter de l'utiliser et contacter le centre du service après-vente pour la remplacer.

Avertissement : Veuillez ne pas charger la batterie dans un endroit qui n'est pas suffisamment aéré tel que : matelas, canapé, coussin, tapis doux…

Avertissement : Nous déclinons toute responsabilité si l'utilisateur n'utilise pas la batterie correctement, et ne respecte pas notre étiquette d'instructions d'avertissement sur le boîtier de la batterie.

Avertissement : Il est interdit d'utiliser une rallonge USB de plus de 250 mm pour le port USB.

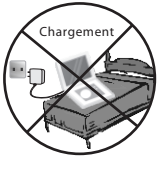
Remarques sur les droits de reproduction :

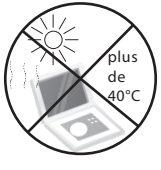
- Il est interdit par la loi de copier, diffuser, montrer, diffuser par câble, lire en public, ou louer du matériel sous copyright sans autorisation.

- Ce produit est doté d'un système de protection contre la copie développé par Macrovision. Des signaux de protection contre les copies sont gravés sur certains disques. Si vous enregistrez ou lisez les signaux de ces disques, les pistes seront brouillées. Ce produit est doté d'une technique de protection contre les copies qui est protégée par les méthodes de réclamations de certains Etats Unis. Les brevets et autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection contre les copies doit être autorisée par Macrovision Corporation, et est destinée à un usage particulier et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Le démontage et le désassemblage sont interdits.

- **NUMERO DE SERIE :**
  Vous trouverez le numéro de série au dos de l'appareil. Ce numéro est réservé uniquement pour cet appareil et n'est pas valable pour les autres appareils. Nous vous conseillons de noter les informations demandées ici et de conserver ce manuel comme preuve de votre achat.

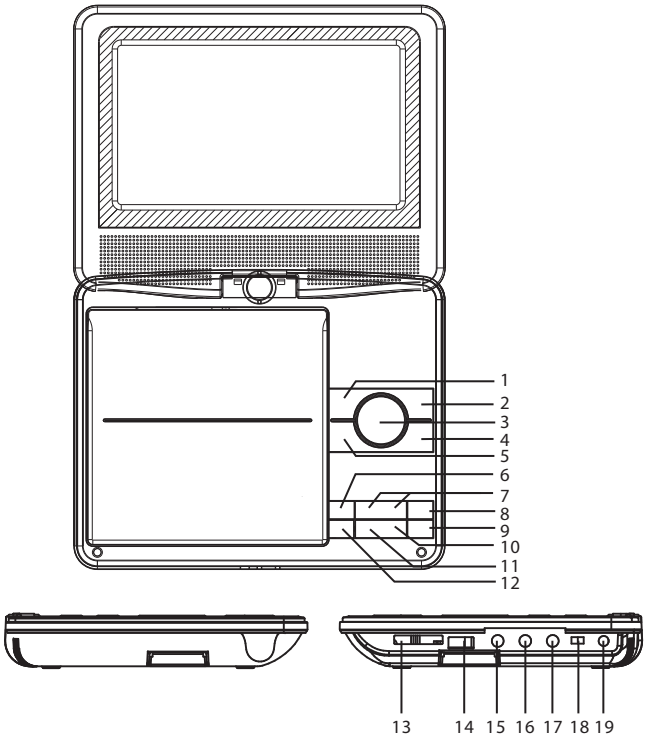
N° de Modèle : _____
N° de Série. _____
Date d'achat _____





Identification des Commandes

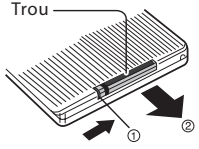
Unité Principale



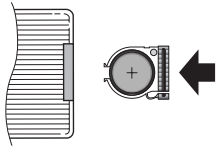
1. ◀◀ Gauche/ Retour Rapide
2. ▶▶ Droite/ Avance Rapide
3. Entrer
Confirme la sélection du menu
4. ⏮ Aller à la plage précédente
5. ⏭ Aller à la plage suivante
6. Menu
7. VOL- / VOL+
8. Configuration
9. Source
10. ■ Stop
11. ⏯ Lecture / Pause
12. Ouvrir
13. SD/MMC/MS
14. USB
15. AV Out
16. Prise casque
17. Coaxial
18. On/Off
19. DC in 9-12V

Insérer la batterie

1. Ouvrir le couvercle de la batterie



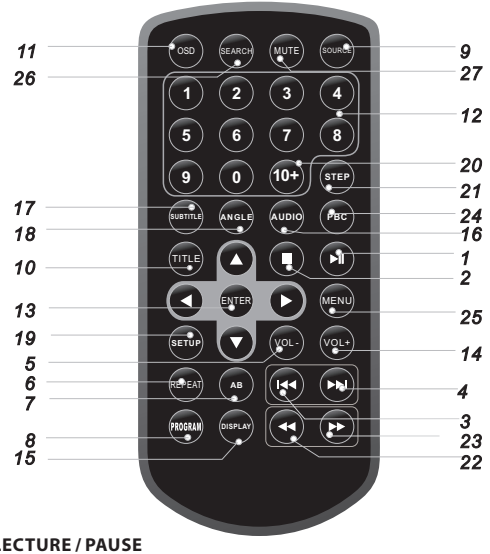
2. Insérer la batterie.



REMARQUES :
Retirez la batterie pendant le stockage ou si vous n'utilisez pas le lecteur DVD pendant une longue période.

Identification des Commandes

Télécommande



1. LECTURE / PAUSE
Appuyez sur LECTURE/ PAUSE une fois pour interrompre la lecture, appuyez sur LECTURE/ PAUSE une seconde fois pour reprendre la lecture.

2. STOP
Si vous appuyez une fois sur ce bouton, l'appareil enregistre le point d'arrêt, à partir duquel la lecture reprendra si vous appuyez plus tard sur ENTER. Cependant si vous appuyez à nouveau sur le bouton STOP au lieu du bouton ENTER, il n'y aura pas de fonction de reprise.

3. Revenir en arrière
Aller au chapitre/ plage précédent jusqu'au début.

4. Avancer
Aller au chapitre/ plage suivant

5. VOL -
Régler le VOLUME.

6. REPETER
Appuyez sur REPETER en cours de lecture pour sélectionner le mode de répétition souhaité.
DVD : Vous pouvez lire un chapitre/ titre/ tout sur un disque.
VCD CD :Vous pouvez lire une plage/ tout sur un disque.
Mp3 WMA :Vous pouvez sélectionner Répéter une fois/ Répéter dossier.

Mode de lecture d'un disque.

7. A B
Pour répéter un segment. Appuyez sur A B une fois pour configurer le point de départ pour répéter le segment, appuyez à nouveau pour configurer le point final, le lecteur répètera alors le segment du point de départ au point final.

8. PROGRAMME
DVD VCD CD Mp3 La fonction programme vous permet de stocker vos plages favorites à partir d'un disque. Appuyez sur le bouton PROGRAMME; puis le MENU du PROGRAMME s'affichera à l'écran ; vous pouvez désormais utiliser les touches numériques pour saisir directement les titres, les chapitres ou les plages numériques puis sélectionner l'option LECTURE. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur PROGRAMME et sélectionnez l'option EFFACER dans le menu programme.

JPEG :Vous pouvez appuyer sur le bouton PROGRAMME à plusieurs reprises pour sélectionner le mode diaporama, qui affiche 16 diapositives.

Identification des Commandes

Télécommande

9. SOURCE
DISQUE/CARTE/USB.

10.TITRE
Revenir au menu titre DVD.

11. Affichage Ecran
Sélectionne la langue OSD..

12. BOUTON NUMERIQUE 0 à 9.
Sélectionne des éléments numérotés dans un menu.

13. ENTER
Confirme la sélection du menu.

14. VOL +
Régler le VOLUME.

15. AFFICHAGE
Pour afficher la durée de la lecture et les informations relatives au statut.

16. AUDIO
DVD Appuyez sur AUDIO à plusieurs reprises pendant la lecture pour entendre une langue audio ou une plage audio différente, si elles sont disponibles.
CD VCD Appuyez sur AUDIO à plusieurs reprises pendant la lecture pour entendre une autre chaîne (Stéréo, Gauche, ou Droite).

17. SOUS-TITRES
Appuyez sur SOUS-TITRES à plusieurs reprises pendant la lecture pour obtenir une autre langue de sous-titres.

18. ANGLE
Si vous appuyez sur ANGLE, cela modifiera l'angle de vue, sur les DVDs pour lesquels cette fonction a été configurée.

19. REGLAGE
Affiche ou efface le menu de configuration.

20. 10+ BOUTON
Afin de pouvoir sélectionner une plage supérieure ou égale à 10, appuyez tout d'abord sur 10+. Par exemple, pour sélectionner la plage 12, appuyez d'abord sur 10+ puis appuyez sur le bouton 2.

21. RETOUR
Retourner au menu précédent ou quitter le menu.

22. BOUTON ◄◄
Si vous appuyez sur le BOUTON ◄◄ vous pouvez passer à l'un des 5 niveaux de vitesse (X2->X4->X8->X20), appuyez sur le bouton ENTER pour revenir à une lecture normale.
Touche JAUNE du Télétexte.

23. BOUTON ►►
Si vous appuyez sur le BOUTON ►► vous pouvez passer à l'un des 5 niveaux de vitesse (X2->X4->X8->X20), appuyez sur le bouton ENTER pour revenir à une lecture normale.
Touche BLEUE du Télétexte.

24. RALENTIR
Lecture ralentie

25. MENU
Accès au menu d'un DVD

26. RECHERCHE
Atteint le temps donné, le titre ou le chapitre que vous souhaitez en Mode DVD.

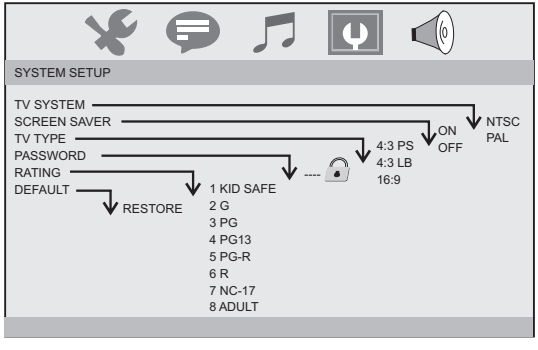
27. SOURDINE
Désactive la sortie Audio.

REGLAGE du Menu de Configuration

Page de configuration du système

Appuyez sur le bouton CONFIGURATION pour atteindre le menu de configuration. Utilisez les boutons directionnels ▲▼◄► pour sélectionner l'option choisie. Une fois que les réglages sont terminés, appuyez à nouveau sur CONFIGURATION pour revenir à l'affichage initial.

- **Configuration du système**



- **Système TV**

  Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur en cas de sortie AV. Ce Lecteur DVD est compatible avec les systèmes NTSC et PAL. PAL – Sélectionnez-le si le téléviseur branché est en système PAL. Le signal vidéo d'un disque et d'une sortie NTSC passe au format PAL.

  NTSC – Sélectionnez-le si le téléviseur branché est en système NTSC. Le signal vidéo d'un disque et d'une sortie PAL passe au format NTSC.

- **Economiseur d'écran**

  Cette fonction sert à activer ou désactiver l'économiseur d'écran.

- **Type de Téléviseur**

  Sélectionne le format de l'image.

  4:3 PS : Si vous disposez d'un téléviseur normal et que vous souhaitez que les deux côtés de l'image soient coupés ou formatés de façon à tenir dans l'écran.

  4:3 LB : Si vous disposez d'un téléviseur normal. Dans ce cas, une image fixe avec des bandes noires et les parties supérieures et inférieures de l'écran du téléviseur s'affichent.

  16:9: Affichage grand écran.

- **Mot de passe**

  Mot de passe d'entrée de l'utilisateur. Le mot de passe par défaut est 0000.

- **Niveau**

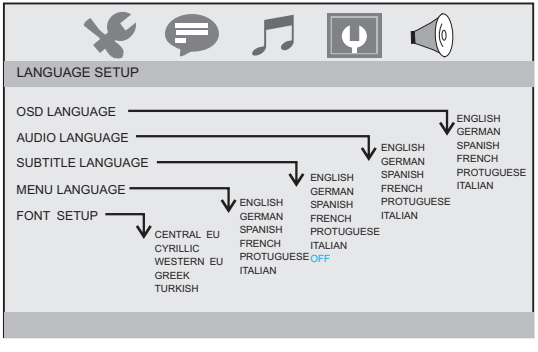
  Après avoir correctement saisi le mot de passe, vous pouvez changer le niveau du contrôle parental.

- **Par défaut**

  Rétablit les réglages d'usine du menu de configuration.

Page de Configuration des Langues

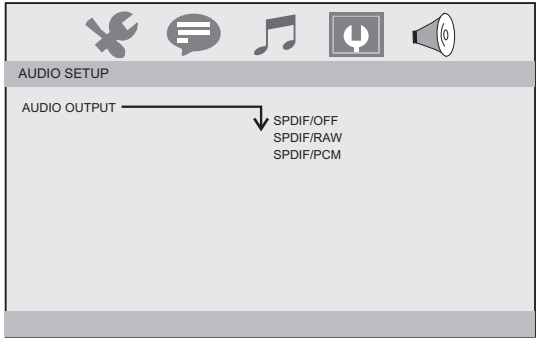
- ***Configuration de la langue***



- Vous pouvez sélectionner la langue des menus, et sélectionner la langue audio/ sous-titres/ menu des DVD, si elles sont disponibles. Vous pouvez également sélectionner le caractère des sous-titres mpeg4.

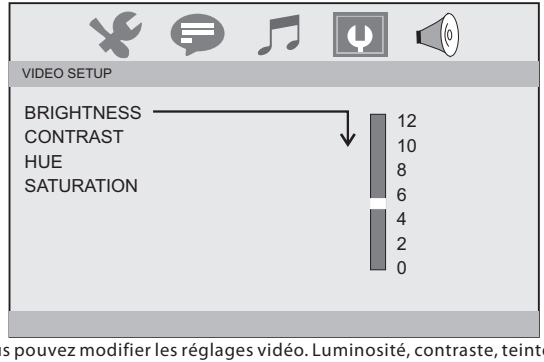
REGLAGE du Menu de Configuration

Page de configuration audio



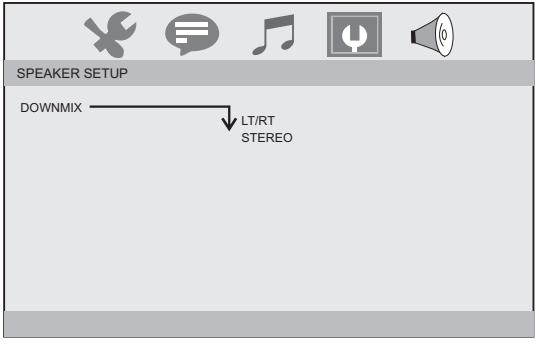
Cette fonction sert à sélectionner la sortie SPDIF. SPDIF off, SPDIF/ALEATOIRE, SPDIF/PCM.

Page de configuration de la Vidéo



Vous pouvez modifier les réglages vidéo. Luminosité, contraste, teinte, saturation.

- ***Réglage des haut-parleurs.***



- **Downmix :**
  LT/RT : Lors de la lecture d'un DVD 5.1, le canal audio LS/RS/Central sortira à la fois par la sortie L (gauche) et la sortie R (droite).
  STEREO : Lors de la lecture d'un DVD 5.1, le canal audio LS ne sortira que par le canal L, le canal audio RS ne sortira que par le canal R, et le canal audio Central sortira à la fois par le canal L (gauche) et le canal R (droite).

Paramètres Électroniques

Elément		Conditions requises standards
Puissance requise		: AC 100-240 V , 50/60 Hz
Dimensions (Approx.)		:: 204(Longueur)X165(Largeur)X41(Hauteur)MM
Consommation électrique		: <10W
Poids (Approx.)		: 0.77 kg
Taux d'humidité de fonctionnement		: De 5 % à 90 %
Sortie	SORTIE VIDEO	:1 Vp-p(75 Ω)
	SORTIE AUDIO	1,4 Vrms (1 KHz, 0 dB)

Système

Laser	: Diode laser, longueur d'onde 650 nm
Système de signal	: NTSC / PAL
Réponse en fréquence	: De 20 Hz à 20 kHz (1 dB)
Rapport signal bruit	: Plus de 80 dB (connecteur ANALOG OUT uniquement)
Plage dynamique	: Plus de 85 dB (DVD/CD)

Remarque : Le design et les caractéristiques sont sujets à changement sans préavis.

Paramètres de la batterie

Caractéristiques de la batterie :
Sortie : 7.4V

Temps de Chargement/ Déchargement :
Temps de charge standard : 3h ~ 4h

Stockage et conditions de travail :

1. Conditions de stockage	Température	Humidité
6 mois	-20°C ~ +45°C	65±20%
1 semaine	-20°C ~ +65°C	65±20%

2. Conditions de travail	Température	Humidité
Chargement standard	0°C ~ +45°C	65±20%
Déchargement standard	-20°C ~ +65°C	65±20%

Condition de la garantie

- Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat.
- La garantie ne comprend pas les pannes dues à une mauvaise utilisation du produit, une mauvaise installation ou une installation dans des endroits non adaptés pour la bonne maintenance du produit, des défauts, mises à jour des produits qui ne sont pas fournis par la marque, les pièces mal utilisées ou qui ne sont pas destinées à une utilisation domestique ou sont utilisées de manière inappropriée. Sont également non comprises dans la garantie les pannes dues à des manipulations des produits par des personnes physiques ou morales autres que notre société.
- Pour toute réclamation concernant les termes de la garantie, le ticket de caisse doit être joint.

Se débarrasser correctement de ce Produit

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie que l'équipement électrique et électronique, une fois usagé, doit être traités séparément des déchets ménagers.

Veuillez déposer cet équipement dans le point de collecte/ recyclage des déchets de votre quartier.

Au sein de l'Union Européenne, il existe des systèmes de collecte séparés pour les produits électriques et électroniques usagés. Merci de nous aider à protéger l'environnement dans lequel nous vivons !